

# Psychosoziale Unterstützung in Nürnberg

(Ukrainische Version)

## Номери телефонів екстреної допомоги (цілодобово)

- Гострі кризи та емоційні потреби: 0911/42 48 55 0 (Кризова служба Середньої Франконії (Krisendienst Mittelfranken) – німецька / англійська)
- Питання щодо оцінки емоційної кризової ситуації: 0911/42 48 55 0 (Кризова служба Середньої Франконії (Krisendienst Mittelfranken) – німецька / англійська)
- За наявності небезпеки для себе та оточуючих і у всіх інших медичних екстрених випадках: 112 (німецька / англійська)
- Екстрений виклик поліції: 110 (німецька / англійська)

## Пропозиції психологічної консультації та можливості лікування в м. Нюрнберзі

**Кризова служба Середньої Франконії (Krisendienst Mittelfranken):**  
безкоштовна допомога людям за наявності емоційної потреби

Психологічна консультація та кризове втручання (**російська**)

- номер телефону: 0911/42 48 55 20
- вівторок 18.00 - 20.00 / четвер 19.00 - 21.00 / субота 17.00 - 19.00

Психологічна консультація та кризове втручання (**німецька та англійська**)

- номер телефону: 0911/42 48 55 20 oder 0800/6553000
- цілодобово

**Відділ з питань психічних травм та надання притулку, управління охорони здоров'я міста Нюрнберга**

Допомога безкоштовно:

- Медична консультація та лікування, включаючи скринінг
- Психологічна консультація
- Психіатрична консультація
- Розмови перекладаються на **російську мову**

Контактні дані:

- Телефон: 0911 / 65 67 81 00 або 0911 / 65 67 86 01
- Години роботи: з понеділка по п'ятницю з 8.30 до 15:30 години
- Прийом за домовленістю
- Адреса: Dianastr. 29, 90441 Nürnberg

## Соціально-психіатрична служба та геронтопсихіатричний консультативний пункт, управління охорони здоров'я міста Нюрнберга

Люди з емоційними проблемами і психічними розладами та їх родичі, друзі і знайомі можуть отримати безкоштовну різноманітну підтримку і допомогу в соціально-психіатричній службі управління охорони здоров'я міста Нюрнберга.

- Телефон: 0911 / 231 2297
- E-Mail: [gh-spdi@stadt.nuernberg.de](mailto:gh-spdi@stadt.nuernberg.de) (якщо Ви зазначите свій номер телефону, Вам передзвонять)
- Консультація можлива **російською мовою**

## Клініка дитячої та підліткової психіатрії, психосоматики та психотерапії при клініці міста Нюрнберга

### Пропозиція:

- Діагностика та лікування психічних і психосоматичних відхилень та розладів у дітей і підлітків
- Передумова безкоштовного лікування: Для звичайного обстеження дітей або підлітків в нашій клініці потрібний талон на прийом до лікаря. Його можна отримати в управлінні захисту населення (Frauentorgraben 17, 90443 Nürnberg. З понеділка по п'ятницю з 08:30 до 12:30 години)

### Запис на прийом:

- Запис на прийом здійснюється за номером телефону: 0911/398-2800 в наш робочий час (З понеділка по четвер з 8:00 до 16:30 години, у п'ятницю з 8:00 до 15:00 години).

### В екстрених випадках:

- За наявності гострої небезпеки для себе та оточуючих можна цілодобового звертатися в психіатричну службу для дітей та підлітків за наступним номером телефону: 0911/398-2800. Допомога в екстрених випадках безкоштовна. Тут талон на прийом до лікаря не потрібний!

### Адреса:

- Klinikum Nürnberg Standort Nord, Prof.-Ernst-Nathan-Str.1, 90419 Nürnberg



## **Відділення психіатрії і психотерапії клініки м. Нюрнберга**

Seite 3 von 5

### **Пропозиція:**

Діагностика і лікування всіх психіатричних хвороб і розладів у дорослих

Призначення прийому у лікаря через Юлію Фурман, дипл., психолог, E-Mail: [julia.furman@klinikum-nuernberg.de](mailto:julia.furman@klinikum-nuernberg.de)

Умова для безкоштовного лікування: Для обстеження необхідний талон на прийом у лікаря, який можна отримати у відділі соціального забезпечення (Frauentorgraben 17, 90443 Nürnberg. З понеділка по п'ятницю з 08:30 до 12:30 по телефону: 0911/231-5532).

### **В екстрених випадках:**

За наявності гострої небезпеки для себе та оточуючих можна цілодобово звертатися в наш пункт невідкладної медичної допомоги по 0911/398-2493. Невідкладна медична допомога надається безкоштовно, без талона.

Адреса: Klinikum Nürnberg Standort Nord, Prof.-Ernst-Nathan-Str.1, 90419 Nürnberg



## Душопікувальна підтримка фонду «SinN» Євангелічно-лютеранського деканату міста Нюрнберга

Фонд «SinN» Євангелічно-лютеранського деканату міста Нюрнберга пропонує безкоштовну душопікувальну підтримку для людей із колишнього Радянського Союзу **німецькою, російською та українською мовами**.

- Душопікувальні розмови **(німецька/російська/українська)**  
Місце та дата: за домовленістю  
Контакт: д-р Сабіне Арнольд (див. внизу)
- Консультація у спеціаліста з питань наслідків психічної травми **(російська)**  
Місце та дата: за домовленістю  
Контакт: д-р Сабіне Арнольд (див. внизу)
- Групові розмови про втікання та прибуття в нову країну **(російська/українська)**  
Місце: Будинок церковної громади Церкви Христа, Lochner Str. 21, 90441 Nürnberg  
Дата: за домовленістю  
Контакт: Анжела Коржова (див. внизу)
- Театральні вистави для дітей **(німецька/російська/українська)**  
Місце: Kirchengemeinde St. Leonhard-Schweinau  
Дата: 19-23 квітня 2022 та 8-12 серпня 2022  
Контакт: д-р Сабіне Арнольд (див. внизу)
- Молитви про мир в церкві Святого Лаврентія **(німецька/російська/українська)**  
Місце: St. Lorenz, Lorenzer Platz 1, 90403 Nürnberg  
Дати: кожної п'ятниці, з 17:00 до 17:15 години  
Контакт: д-р Сабіне Арнольд (див. внизу)
- Євангелічно-лютеранські богослужіння **(німецька/російська/українська)**  
Місце: St. Leonhard, Schwabacher Str. 54, 90439 Nürnberg  
неділя, о 10:30  
Дати: 10.04. 2022, 08.05. 2022, 12.06. 2022, 10.07.2022, в серпні богослужінь немає, 11.09.2022, 09.10.2022, 13.11.2022, 11.12.)  
Контакт: Анжела Коржова (див. внизу)
- Співпраця з душопікувальною службою євангелічно-лютеранської церкви Баварії (напр., душопікування в екстрених випадках, для людей з вадами зору та слуху)  
Контакт через: д-р Сабіне Арнольд, тел.: 0171-8141928, [sa-bine.arnold@elkb.de](mailto:sabine.arnold@elkb.de)

### Інформація і контакт:

Д-р Сабіне Арнольд

Tel: 0911-239919-30, Email: [sabine.arnold@elkb.de](mailto:sabine.arnold@elkb.de)

Анжела Коржова

Тел.: 0911-239919-54, Email: [a.korzhova@st-leonhard-schweinau.de](mailto:a.korzhova@st-leonhard-schweinau.de)

Адреса: Georgstraße 10, 90439 Nürnberg

## **Душопікувальні розмови в євангелічно-лютеранській церкві Святого Якова**

Seite 5 von 5

### **Допомога безкоштовно**

- Душопікувальні розмови німецькою та англійською мовами
- Також без домовленості про прийом
- Місце: St.Jakob, Jakobsplatz 1 90402 Nürnberg
- Години роботи: з понеділка по четвер з 15 до 18 години (в середу також до 19.00 години)

### **Інформація і контакт:**

Барбара Хаук ( тел.: 0911/2355811,

E-Mail: [cityseelsorge\\_nuernberg@t-online.de](mailto:cityseelsorge_nuernberg@t-online.de))

**Станом на: 06.04.2022**

